

GRUNDIG

Multi Grooming Kit with Charging Dock

User Manual



MGK 9030

EN - TR

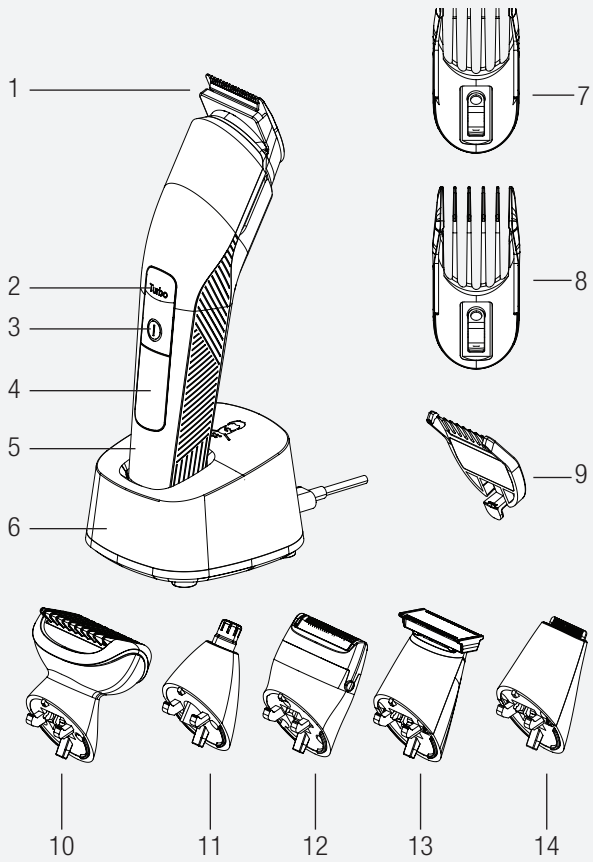


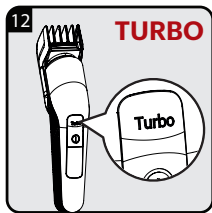
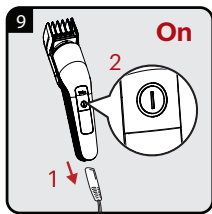
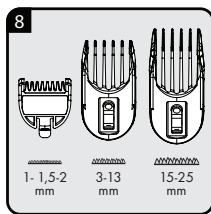
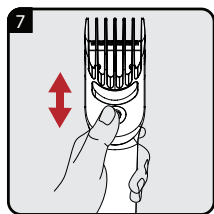
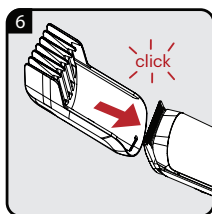
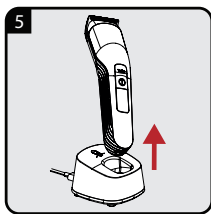
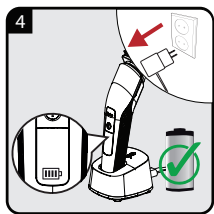
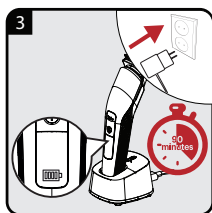
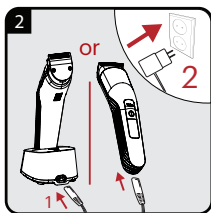
01M-8911711600-1022-03

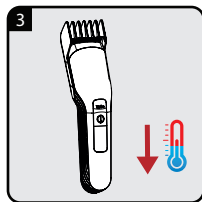
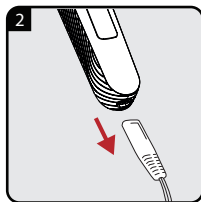
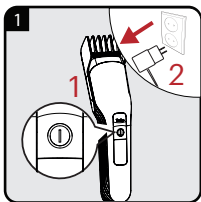
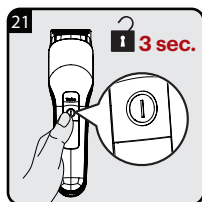
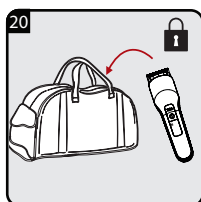
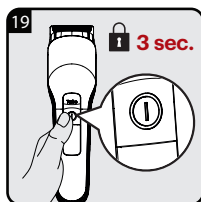
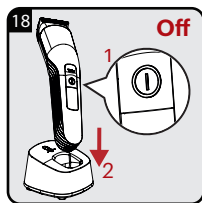
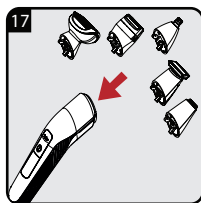
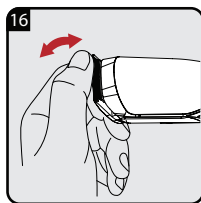
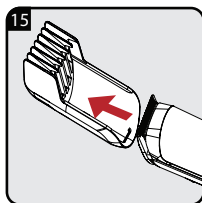
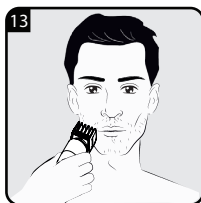
CONTENTS

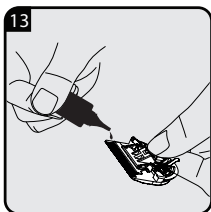
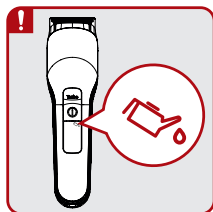
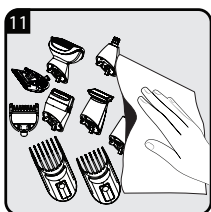
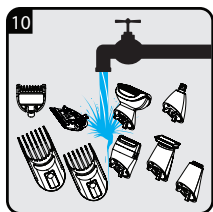
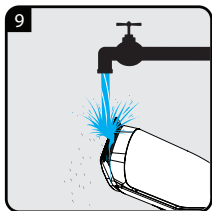
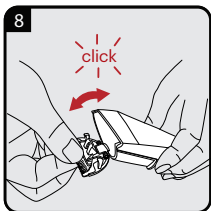
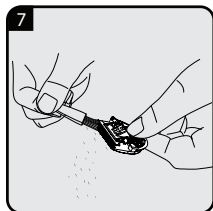
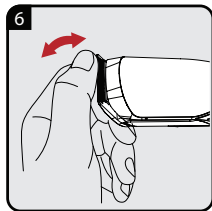
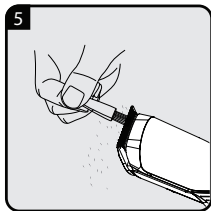
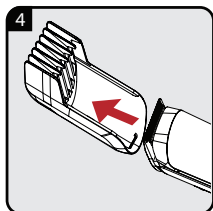
ENGLISH **08-24**



TÜRKÇE **25-44**









		
EN	OPERATION	CLEANING AND CARE
TR	KULLANIM	TEMİZLEME VE BAKIM

Please read this manual first!

Dear Customer,

Thank you for purchasing a Grundig product. We hope that you get the best results from your product which has been manufactured with high quality and state-of-the-art technology. Therefore, please read this entire user manual and all other accompanying documents carefully before using the product and keep it as a reference for future use. If you handover the product to someone else, give the user manual as well. Follow all warnings and information in the user manual.

Meanings of the symbols

Following symbols are used in various sections of this manual:



Important information and useful hints about usage.



WARNING :
Warnings against dangerous situations concerning the security of life and property.



Electrical insulation class.



This product has been produced in environmentally-friendly, state-of-the-art facilities.

1 Important safety and environmental instructions


Please read this instruction manual thoroughly prior to using this appliance! Follow all safety instructions in order to avoid damage due to improper use!

Failure to follow these instructions voids any granted warranty.

1.1 General safety

- The appliance is designed for domestic use only.
- This appliance is designed solely for trimming human hair and beards. Any other use is expressly prohibited.

-  Suitable for use in a bath or shower.

-  Suitable for cleaning under an open water tap.

- Never use the appliance if it, the cutting head or the power adapter show any signs of damage. Contact authorized service.

1 Important safety and environmental instructions

- Only use the appliance with the parts and power adapter supplied.
- Caution! Always keep the appliance and power adaptor dry.
- When the appliance is being charged, on no account should it come into contact with water or any other liquid.
- After charging, always unplug the cable from the socket and disconnect the power adapter from the wall socket.
- Do not drop the appliance.
- Charging adaptor and power cable cannot be repaired once damaged. Please make sure that you dispose the charging adaptor in accordance with environmental directions. You can get your new charger from the manufacturer or authorised service provider.

1 Important safety and environmental instructions

- Never place the appliance, accessories or power adapter on or near hot surfaces.
- Check that the mains voltage on the rating label corresponds to your local mains supply.
- Keep the appliance out of the reach of children.
- Before cleaning or user maintenance operation first plug out.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Do not open the appliance under any circumstances.

1 Important safety and environmental instructions

No warranty claims are accepted for damage caused by improper handling.

- This appliance contains batteries that are non-replaceable.
- **WARNING:** For the purposes of recharging the battery, only use the detachable supply unit provided with this appliance.
- **WARNING:** Detach the hand-held part from the supply cord before cleaning it in water.
- **WARNING:** Adaptor and charging base cannot fall in water.
- Do not squeeze or bend the power cord and do not rub in on sharp edges in order to prevent any damage. Keep the cord away from hot surfaces and open flames.
- If you keep the packaging materials, keep them out of the reach of children.

1 Important safety and environmental instructions

- This appliance is designed solely for trimming human hair and beards. Any other use is expressly prohibited.
- Before removing the battery, the product should be disconnected from the electricity supply. Observe the local legislation and regulations when disposing of the battery.

1.2 Compliance with the WEEE Directive and Disposing of the Waste Product:

This product complies with EU WEEE Directive (2012/19/EU). This product bears a classification symbol for waste electrical and electronic equipment (WEEE).



This symbol indicates that this product shall not be disposed with other household wastes at the end of its service life. Used device must be returned to official collection point for recycling of electrical and electronic devices. To find these collection systems please contact to your local authorities or retailer where the product was purchased. Each household performs important role in recovering and recycling of old appliance. Appropriate disposal of used appliance helps prevent potential negative consequences for the environment and human health.

1 Important safety and environmental instructions

1.3 Compliance with RoHS Directive

The product you have purchased complies with EU RoHS Directive (2011/65/EU). It does not contain harmful and prohibited materials specified in the Directive.

1.4 Package information



Packaging materials of the product are manufactured from recyclable materials in accordance with our National Environment Regulations. Do not dispose of the packaging materials together with the domestic or other wastes. Take them to the packaging material collection points designated by the local authorities.

1.5 Information on Waste Batteries



This symbol on rechargeable batteries/batteries or on the packaging indicates that the rechargeable battery/battery may not be disposed of with regular household waste. Always dispose of used rechargeable batteries/batteries in accordance with local environmental regulations. Make enquiries about the applicable disposal regulations where you live.

2 Overview

2.1 Controls and parts

See the illustrations on page 3.

1. Cutting head
2. High speed setting button (Turbo)
3. On/Off switch
4. LCD Display
5. Body
6. Charging dock

Accessories

7. Beard trimming head 1 (3-13 mm comb)
8. Beard trimming head 2 (15-25 mm comb)
9. Beard trimming head 3 (1- 1,5-2 mm)
10. Big shaving head
11. Nose hair head
12. Small shaving head
13. One blade head
14. Detail trimming head

Other Accessories

Power adapter
Charging plug
Cleaning brush
Oil

2.2 Technical data

Operating temperature:
+5°C - +40°C

Storage temperature:
0°C - +40°C

Parameter of External Power Supply

Manufacturer: E-TEK Electronics
Manufactory CO., LTD

Model Identifier:
ZD006M050100EU

Input Voltage: 100-240V~

Input Frequency: 50/60Hz

Input Current: 0.3A

Output Voltage: 5.0V DC

Output Current: 1.0A

Output Power: 5.0W

Average active efficiency:
77.74%

2 Overview

Efficiency at low load(10%):

73.15%

No-load power consumption:

0.042W

Protection class:

Trimmer body IPX7

Adaptor IPX4

Batteries: Li-ion (Lithium-ion rechargeable battery)

Electrical insulation class: II

Design and specifications subject to change without notice.

The values which are declared in the markings affixed on your appliance or other printed documents supplied with it represent the values which were obtained in the laboratories pursuant to the pertinent standards. These values may vary according to the usage of the appliance and ambient conditions.

3 Power supply

3.1 Operating with the power adapter

Check that the voltage indicated on the rating plate of the power adapter corresponds to your local power supply.

The only way to disconnect the appliance from the power supply is to unplug the power adapter.

1. Plug the charging plug into the appliance socket and the power adapter into the wall socket.



CAUTION! The groove on the charging plug must match the notch in the appliance socket.

- LED battery symbol will start flashing, when the batteries are charged. Once the trimmer is completely charged, LED battery symbol will illuminate continually.



Charging time: 1.5 hours when the battery is fully charged

2. LED battery symbol will start flashing when the unit reaches low battery capacity during operation.

- When the batteries are discharged: LED battery symbol will not display.



Discharge the appliance through normal use. Then recharge to full capacity. Maximum battery capacity will only be reached after several charging/discharging cycles.



The adapter and unit may become warm while charging; this is normal operation.



When the appliance is fully charged, it has a cordless operating time of up to 120 minutes.

3 Power supply



CAUTION! Please do not operate the unit connected to the power adapter for a long time otherwise it may burn out the adapter.



Unplug the adapter from the wall when not in use.



CAUTION! When in the bathroom or beside a water connection, only use the appliance in battery mode; never run it from the mains.



The appliance does not run from the mains when the battery is empty. Make sure the appliance is switched off during charging.

3.2 Optimising the lifetime of the rechargeable battery



CAUTION! Do not leave the switch adapter plugged into the wall socket for more than 24 hours.



CAUTION! Discharge the battery completely twice a year by letting the motor run until it stops. Then fully recharge the battery.



CAUTION! Please do not operate for long time, or it may burn the adapter.

4 Preparation



The trimming length without combing system is 1.5 mm.



Trimming without a comb is perfect for designer stubble.



Width of cutting head is 32 mm.

4.1 Setting the trimming length

The Adjustable comb allows the appliance to adjust in 15 different lengths:

4.1.1 Adjustable comb (7, 8, 9)

Beard trimming head 1	3 mm
Beard trimming head 1	5 mm
Beard trimming head 1	7 mm
Beard trimming head 1	9 mm
Beard trimming head 1	11 mm
Beard trimming head 1	13 mm
Beard trimming head 2	15 mm
Beard trimming head 2	17 mm
Beard trimming head 2	19 mm
Beard trimming head 2	21 mm
Beard trimming head 2	23 mm
Beard trimming head 2	25 mm
Beard trimming head 3	1 mm
Beard trimming head 3	1,5 mm
Beard trimming head 3	2 mm

5 Operation

Before Using, remove the plug of adapter from the mains power socket and remove the connect wire from body .

We recommend to trim a small area first to familiarize yourself with the attachment comb.

5.1 Cutting hair

Please use the head (7, 8, 9), (1).

- 1.If necessary, remove the attachment by holding the head and pushed away from the appliance.
- 2.Insert stainless steel cutting head carefully at the top and press down until it clicks into place.
- 3.Place a towel around the neck and shoulders of the person whose hair you are trimming.
4. Make sure the person is seated so that their head is roughly at your eye level. Before trimming, comb the hair so that it falls naturally and you can see the direction in which it grows.

5. Press the (3) button to switch on the appliance and start cutting your hair.
6. Press the (3) button to switch off the appliance after use.

5.1.1 Useful tips

- Move the clipper upwards and out wards through the hair, a little at a time, against the direction of hair growth.
- The appliance will work most efficiently when cutting through the hair at its own speed. Never force the clipper through the hair. Never switch the clipper off whilst in the hair.
- For longer hair on top of the head, hold the hair between the fingers and cut to the desired length. Always work from the front to the back of the head.
- As you cut, take a break at regular intervals. You can always make a correction, but not once the hair has been cut.

5 Operation

- Only cut a small amount the first time you use it. This is the only way to get used to the variable positions.
- Keep combing the hair. Only look for hair which is too long and comb out clippings.

5.2 Beard trimming

Please use the beard trimming attachment (12) or (1).

1. If necessary, remove the attachment by holding the head and pushed away from the appliance.
2. Insert beard trimming attachment (12) or cutting head (1) carefully at the top and press down until it clicks into place.
3. Loosen the beard hair by combing the beard in the direction the hair grows.
4. Press the button (3) to switch on the appliance and start trimming your beard.
5. Press the button (3) to switch off the appliance after use.

5.3 Trimming hair or beard to a certain length

Use accessories 7-8-9 for hair and 14 for beard.

1. If necessary, remove the attachment by holding the head and pushed away from the appliance.
2. Insert attachment (1) or (14) carefully at the top and press down until it clicks into place.
3. Push the comb attachment carefully and firmly onto the rounded rear half of the cutting head from above and let it click into place. The attachment combs (7), (8) and (9) are compatible with the cutting head (1).



To adjust the small and large adjustable comb attachments 7, 8 and 9 press the middle of each attachment and push it up or down.

5 Operation

4. Press the button (3) to switch on the appliance and start trimming.
5. Press the button (3) to switch off the appliance after use.
6. After use, remove the comb attachment by pressing the locking tab at the back and lifting the comb attachment.
1. If necessary, remove the attachment by holding the head and pushed away from the appliance.
2. Insert shaving attachment (13) carefully at the top and press down until it clicks into place.
3. Press the (3) button to switch on the appliance and start shaving.
4. Press the (3) button to switch off the appliance after use.

5.4 Trimming body hair to a certain length

Please use the head (10).

1. Insert attachment (10) carefully at the top and press down until it clicks into place.
2. Press the (3) button to switch on the appliance and start trimming your body hair.
3. Press the (3) button to switch off the appliance after use.

5.5 Multistyling

Multi blade shaving attachment (13) for face and body.

5.6 Removing hair from nose

1. Attach the trimming attachment (11) .
2. To turn the appliance on, press the On/Off button (3) .
3. Insert the cutting unit gently into the nostril.



CAUTION! Do not insert the appliance too far into the nose during use.

5 Operation

4. Gently move the cutting edge in and out of the nostril while rotating the appliance.
5. To turn the appliance off, press the On/Off button (3).

5.7 High speed setting button (2) (Turbo)

Device performance can be maximized by pushing the turbo button (2).

5.8 The usage of the BeardCare sensor

The BeardCare sensor detects in real time the density of the beard hair and adjusts the power of the motor accordingly. At Turbo Mode, the BeardCare sensor will be inactive.

6 Information

The appliance must be cleaned regularly so that you can continue to enjoy its top performance and optimum results.

6.1 Cleaning and care

Before cleaning, remove the plug of adapter from the mains power socket and remove the connect wire from body.



Only use the cleaning brush provided and water for cleaning the appliance.



Remove any clippings after each use.



The cutting head of your appliance does not normally need to be oiled. If you want to maintain the original condition of the cutting head for as long as possible, it is worth oiling it at regular intervals (with the oil provided).

Using exclusively the cleaning brush, remove the hairs from the blade head. The blade head may be cleaned with water or other liquids.

If in regular use, the blade head should be oiled. For this, use the supplied blade oil.

6.2 Storage

- If you do not plan to use the appliance for a long period of time, please store it carefully.
- Make sure that it is unplugged and is completely dry.
- Store the appliance in a cool, dry place.
- Make sure that the appliance is kept out of the reach of children.



For commissioning, general use and cleaning, please observe the instructions on pages 4-5-6 of this operating manual.

Lütfen önce bu kılavuzu okuyun!

Değerli Müşterimiz,

Grundig ürününü tercih ettiğiniz için teşekkür ederiz. Yüksek kalite ve teknoloji ile üretilmiş olan ürününüzün size en iyi verimi sunmasını istiyoruz. Bunun için, bu kılavuzun tamamını ve verilen diğer belgeleri ürünü kullanmadan önce dikkatle okuyun ve bir başvuru kaynağı olarak saklayın. Ürünü başka birisine verirsiniz, kullanma kılavuzunu da birlikte verin. Kullanma kılavuzunda belirtilen tüm bilgi ve uyarıları dikkate alarak talimatlara uyun.

Sembollerin anlamları

Bu kullanma kılavuzunun çeşitli kısımlarında aşağıdaki semboller kullanılmıştır:



Cihazın kullanımıyla ilgili önemli bilgiler ve faydalı tavsiyeler.



UYARI: Can ve mal güvenliğiyle ilgili tehlikeli durumlar konusunda uyarılar.



Elektrik çarpmasına karşı koruma sınıfı.



**GERİ DÖNÜŞTÜRÜLMÜŞ &
GERİ DÖNÜŞTÜRÜLEBİLİR
KAĞIT**



Bu ürün, çevreye saygılı modern tesislerde doğaya zarar vermeden üretilmiştir.

1 Önemli güvenlik ve çevre talimatları

Lütfen cihazı kullanmadan önce bu kullanma kılavuzunu tam olarak okuyun! Hatalı kullanımdan kaynaklanan hasarları önlemek için tüm güvenlik talimatlarına uyun!

Bu talimatlara uyulmaması halinde her türlü garanti geçersiz hale gelir.

1.1 Genel güvenlik

- Bu cihaz sadece evde kullanılmak üzere tasarlanmıştır.
- Bu cihaz yalnızca insanların saçlarını ve sakallarını tıraş etmek üzere tasarlanmıştır. Diğer amaçlarla kullanılması açıkça yasaklanmıştır.
-  Banyoda ya da duşta kullanıma uygundur.
-  Musluk altında yıkamaya uygundur.
- Elektrik kablosu, ürün ve kesici başlıkları hasarlıysa ürünü asla kullanmayın. Yetkili servise başvurun.
- Cihazı sadece birlikte verilen parçalarla ve elektrik adaptörüyle kullanın.

1 Önemli güvenlik ve çevre talimatları

- Dikkat! Cihazı ve elektrik adaptörünü her zaman kuru tutun.
- Cihaz şarj olurken kesinlikle suyla veya başka bir sıvıyla temas etmemelidir.
- Şarj ettikten sonra, elektrik kablosunu mutlaka cihazdaki soketten çıkarın ve elektrik adaptörünü duvardaki prizden çekin.
- Cihazı düşürmeyin.
- Şarj adaptörü ve elektrik kablosu hasar görürse, onarılması mümkün değildir. Lütfen şarj adaptörünü çevre yönetmeliklerine uygun şekilde imha edilmesini sağlayın. Yeni şarj cihazınızı üreticiden yada yetkili servisten tedarik edebilirsiniz.
- Cihazı, aksesuarları veya elektrik adaptörünü asla sıcak yüzeylerin üzerine veya yakınına koymayın.
- Tip plakası üzerinde belirtilen şebeke geriliminin yerel şebeke gerilimiyle uyumlu olup olmadığını kontrol edin.

1 Önemli güvenlik ve çevre talimatları

- Cihazı çocukların ulaşamayacağı bir yerde muhafaza edin.
- Temizlik ve kullanıcı bakım işlemlerinden önce mutlaka fişi prizden ayırın.
- Bu cihaz, cihazın güvenli bir şekilde kullanımıyla ilgili olarak gözetim altında tutulmaları veya kendilerine talimat verilmesi ve cihazın kullanımıyla ilgili tehlikeleri anlamaları koşuluyla 8 yaş ve üzeri çocuklar ile kısıtlı fiziksel, duyuşal veya zihinsel kapasiteye sahip olan ya da bilgi ve deneyimi olmayan kişilerce kullanılabilir. Çocuklar cihazla oynamamalıdır. Temizlik ve kullanıcı bakım işlemleri, başlarında bir büyük olmadığı sürece çocuklar tarafından yapılmamalıdır.
- Cihazın içini kesinlikle açmayın. Hatalı kullanımın neden olduğu hasar için hiçbir garanti talebi kabul edilmez.
- Bu ürünlerdeki pil değiştirilemez.
- UYARI: Sadece cihazla birlikte verilmiş olan adaptörü kullanın.

1 Önemli güvenlik ve çevre talimatları

- UYARI: Suda temizlemeden önce portatif kısmın elektrik kablosuyla bağlantısını kesin.
- UYARI: Adaptör ve şarj istasyonunu suya düşürmeyin.
- Elektrik kablosunun hasar görmesini önlemek için sıkışmasını, kıvrılmasını veya keskin kenarlara sürtünmesini engelleyin. Elektrik kablosunu sıcak yüzeylerden ve çıplak alevden uzak tutun.
- Boğulma tehlikesi! Tüm ambalaj malzemelerini çocuklardan uzak tutun.
- Bu cihaz yalnızca insan saçını ve sakalını kesmek için tasarlanmıştır. Diğer her türlü kullanım kesinlikle yasaktır.
- Pili çıkarmadan önce ürünün elektrik beslemesinden ayrılması gerekir. Lütfen kullanılmış pilleri yerel yasa ve düzenlemelere uygun şekilde atın.

1 Önemli güvenlik ve çevre talimatları

1.2 AEEE Yönetmeliğine Uyum ve Atık Ürünün Elden Çıkarılması

Bu ürün T.C. Çevre ve Şehircilik Bakanlığı tarafından yayımlanan “Atık elektrikli ve Elektronik eşyaların Kontrolü Yönetmeliği”nde belirtilen zararlı ve yasaklı maddeleri içermez.



AEEE Yönetmeliğine uygundur. Bu ürün, geri dönüşümlü ve tekrar kullanılabilir nitelikteki yüksek kaliteli parça ve malzemelerden üretilmiştir. Bu nedenle, ürünü, hizmet ömrünün sonunda evsel veya diğer atıklarla birlikte atmayın. Elektrikli ve elektronik cihazların geri dönüşümü için bir toplama noktasına götürün. Bu toplama noktalarını bölgenizdeki yerel yönetime sorun. Kullanılmış ürünleri geri kazanıma vererek Çevrenin ve doğal kaynakların korunmasına yardımcı olun.

1.3 Ambalaj bilgisi



Ürünün ambalajı, Ulusal Mevzuatımız gereği geri dönüştürülebilir malzemelerden üretilmiştir. Ambalaj atığını evsel veya diğer atıklarla birlikte atmayın, yerel otoritenin belirttiği ambalaj toplama noktalarına atın.

1.4 Atık Pillere İlişkin Bilgi



Şarj edilebilir/şarj edilemez pillerin veya ambalajın üzerindeki bu sembol, şarj edilebilir pilin ev tipi atıklarla beraber atılmaması gerektiğini belirtir.

Li-ion Şarj edilebilir/şarj edilemez kullanılmış pilleri her zaman yerel çevre mevzuatı uyarınca atın. Yaşadığınız yerde geçerli atık düzenlemelerini araştırın.

2 Genel bakış

2.1 Kontroller ve parçalar

Sayfa 3'deki resimlere bakın.

1. Kesme başlığı
2. Yüksek hız ayar düğmesi (Turbo)
3. Açma/kapama düğmesi
4. LCD Ekran
5. Gövde
6. Şarj istasyonu

Aksesuarlar

7. Sakal kesme başlığı 2 (3-13 mm tarak)
8. Sakal kesme başlığı 1 (15-25 mm tarak)
9. Sakal kesme başlığı 3 (1- 1,5-2 mm)
10. Büyük tıraş başlığı
11. Burun tüyü tıraş başlığı
12. Küçük tıraş başlığı
13. Tek bıçaklı başlık
14. Detaylı kesme bıçağı

Diğer aksesuarlar

Elektrik adaptörü

Şarj fişi

Temizleme fırçası

Yağ

2.2 Teknik veriler

Çalışma sıcaklığı:

+5°C - +40°C

Saklama sıcaklığı:

0°C - +40°C

Harici Güç Kaynağı Parametresi

Üretici: E-TEK Electronics

Manufactory CO., LTD

Model Tanımlayıcı:

ZD006M050100EU

Giriş Voltajı: 100-240V~

Giriş Frekansı: 50/60Hz

Giriş Akımı: 0.3A

Çıkış Voltajı: 5.0V DC

Çıkış Akımı: 1.0A

Çıkış gücü: 5.0W

Ortalama aktif verimlilik:

77.74%

Düşük yükte verimlilik (%10):

73.15%

Yüksüz güç tüketimi: 0.042W

Koruma sınıfı:

Makine gövdesi IPX7

Adaptör IPX4

2 Genel bakış

Batarya: Li-ion (Lityum-iyon şarj edilebilir pil)

Elektriksel izolasyon sınıfı: II

Tasarım ve özellikler önceden haber verilmeksizin değiştirilebilir.

Ürününüz üzerinde bulunan işaretlemelerde veya ürünle birlikte verilen diğer basılı dokümanlarda beyan edilen değerler, ilgili standartlara göre laboratuvar ortamında elde edilen değerlerdir. Bu değerler, ürünün kullanım ve ortam şartlarına göre değişebilir.

3 Güç kaynağı

3.1 Elektrik adaptörüyle çalışma

Elektrik adaptörünün tip plakasında belirtilen voltajın yerel güç kaynağına uygun olup olmadığını kontrol edin.

Cihazı güç kaynağından ayırmanın tek yolu, elektrik adaptörününün fişini çekmektir.

1. Şarj fişini cihazın soketine, elektrik adaptörünü ise duvardaki prize takın.



DİKKAT! Şarj fişindeki girinti cihazın soketindeki çıkıntıyla eşleşmelidir.

– Bataryalar şarj olurken, LED batarya göstergesi yanıp sönmeye başlayacaktır. Makine tamamen şarj olduğunda, LED batarya göstergesi kesintisiz olarak yanacaktır.



Şarj süresi:
Tamamen dolması için 1,5 saat

2. Çalışma sırasında bataryanın düşük seviyeye gelmesi halinde LED batarya göstergesi yanıp sönmeye başlayacaktır.

– Bataryaların boşalması durumunda: LED batarya göstergesi yanmayacaktır.



Cihazın şarjını normal kullanım yoluyla bitirin. Ardından tamamen şarj edin. Maksimum pil kapasitesine ancak birkaç şarj etme/boşaltma işleminden sonra ulaşılır.



Şarj sırasında adaptör ve cihaz ısınabilir; bu normaldir.



Cihaz tam olarak şarj olduğunda, 120 dakikaya varan kablolu çalışma süresine sahiptir.

3 Güç kaynağı



DİKKAT! Güç adaptörüne uzun süre bağlı kalmış olan cihazı çalıştırmayın. Aksi takdirde adaptör yanabilir.



Adaptörü kullanım dışı zamanlarda prizden çıkarın.



D İ K K A T !
Banyodayken veya bir su bağlantısının yanındayken, cihazı sadece pil modunda kullanın; asla şebekeye bağlı halde çalıştırmayın.



Cihaz, batarya boş olduğunda şebeke üzerinden çalıştırılmaz. Şarj ederken cihazı kapatmayı unutmayın.

3.2 Şarj edilebilir bataryanın kullanım ömrünü iyileştirme



DİKKAT! Güç adaptörünü, 24 saatten uzun süre prizde takılı halde bırakmayın.



DİKKAT! Yılda iki kez motor durana kadar motoru çalıştırarak bataryayı tamamen bitirin. Ardından bataryayı tekrar tam olarak şarj edin.



DİKKAT! Lütfen uzun süre kullanmayın. Aksi takdirde adaptör yanabilir.

4 Hazırlık



Tarama sistemi olmadan tıraş uzunluğu 1,5 mm'dir.



Başlık olmadan yapılan tıraş, birkaç günlük bir sakala sahip olmak için idealdir.



Kesici başlığının genişliği 32 mm'dir.

4.1 Tıraş uzunluğunun ayarlanması

Ayarlanabilir başlıklar cihazın 15 farklı uzunlukta ayarlanmasına olanak verir:

4.1.1 Ayarlanabilir başlıklar (7, 8, 9)

Sakal kesme başlığı 1	3 mm
Sakal kesme başlığı 1	5 mm
Sakal kesme başlığı 1	7 mm
Sakal kesme başlığı 1	9 mm
Sakal kesme başlığı 1	11 mm
Sakal kesme başlığı 1	13 mm
Sakal kesme başlığı 2	15 mm
Sakal kesme başlığı 2	17 mm
Sakal kesme başlığı 2	19 mm
Sakal kesme başlığı 2	21 mm
Sakal kesme başlığı 2	23 mm
Sakal kesme başlığı 2	25 mm
Sakal kesme başlığı 3	1 mm
Sakal kesme başlığı 3	1,5 mm
Sakal kesme başlığı 3	2 mm

5 Kullanım

Kullanmadan önce adaptör fişini şebeke güç prizinden çekin ve bağlantı kablosunu cihaz gövdesinden çıkarın.

Eklenti tarak kullanımına alışmanız için ilk olarak küçük bir alanı kesmenizi tavsiye ederiz.

5.1 Saç kesimi

Lütfen 7, 8, 9 ve 1'i kullanın.

1. Gerekirse başlığı tutup cihazdan iterek aksesuarı çıkarın.
2. Seramik/paslanmaz çelik kesme başlığını cihazın üst tarafına dikkatli bir şekilde takın ve tık sesiyle yerine oturana kadar aşağı doğru bastırın.
3. Tıraş edeceğiniz kişinin boynuna ve omuzlarına bir havlu yerleştirin.
4. Tıraş olacak kişiyi başı kabaca sizinle göz seviyesinde olacak şekilde oturtun. Kesmeye başlamadan önce, saçı doğal haliyle duracak ve büyüme yönünü görebileceğiniz şekilde tarayın.

5. Cihazı açmak ve saçınızı kesmeye başlamak için (3) düğmesine basın.

6. Cihazı kullandıktan sonra kapatmak için (3) düğmesine basın.

5.1.1 Faydalı ipuçları

- Makineyi yukarı ve saçlarınızdan dışarı, tek seferde kısa mesafeler şeklinde, saç büyüme yönünün tersine hareket ettirin.
- Cihaz, saçın içerisinde kendi hızında ilerlerken en etkili şekilde çalışır. Makineyi saçın içinde itmeyin. Makineyi, saçın içindeyken kapatmayın.
- Başın üst kısmındaki daha uzun saçları keserken, saçı parmakların arasına alarak istenen seviyeye getirin. Daima başın önünden arkasına doğru çalışın.
- Keserken düzenli aralıklarla ara verin. Her zaman düzeltme yapabilirsiniz, ama saç kestikten sonra değil.

5 Kullanım

- Cihazı ilk kez kullanırken sadece küçük bir parça kesin. Bu, farklı konumlara alışmak için tek yoldur.
- Saçı taramaya devam edin. Sadece çok uzun saçlara dikkat edin ve kestiğiniz parçaları tarayarak ayırın.

5.2 Sakal tıraşı

Lütfen sakal kesme aksesuarını kullanın (12) veya (1).

1. Gerekirse başlığı tutup cihazdan iterek aksesuarı çıkarın.
2. Sakal kesme aksesuarını (12) cihazın üst tarafına (1) dikkatli bir şekilde takın ve tık sesiyle yerine oturana kadar aşağı doğru bastırın.
3. Sakalı kılların çıktığı yönde tarayarak seyreltin.
4. Cihazı açmak ve sakalınızı kesmeye başlamak için düğmeye (3) basın.
5. Cihazı kullandıktan sonra kapatmak için düğmeye (3) basın.

5.3 Saç ya da sakalın belirli uzunluklarda kısaltılması

Saç için 7-8-9, sakal için 14 aksesuarını kullanın.

1. Gerekirse başlığı tutup cihazdan iterek aksesuarı çıkarın.
2. (1) veya (14) cihazın üst tarafına dikkatli bir şekilde takın ve tık sesiyle yerine oturana kadar aşağı doğru bastırın.
3. Tarak aksesuarını kesme başlığının yuvarlak arka yarımının üzerine yukarıdan dikkatli ve sağlam bir şekilde itirin ve tık sesiyle yerine oturmasını sağlayın. Ek taramalar (7), (8) ve (9) kesme başlığı (1) ile uyumludur.



7, 8 ve 9 nolu küçük ve büyük ayarlanabilir tarak aksesuarlarını ayarlamak için, her bir aksesuarın ortasına basın ve yukarı veya aşağı bastırın.

5 Kullanım

4. Cihazı açmak ve kesmeye başlamak için düğmeye (3) basın.
5. Cihazı kullandıktan sonra kapatmak için düğmeye (3) basın.
6. Kullanım sonrasında, arkadaki kilitleme tırnağına basıp tarak aksesuarını kaldırarak çıkarın.

5.4 Vücut kıllarının belirli uzunluklarda kısaltılması

Lütfen 10'u kullanın.

1. Aksesuarı (10) cihazın üst tarafına dikkatli bir şekilde takın ve tık sesiyle yerine oturana kadar aşağı doğru bastırın.
2. Cihazı açmak ve vücut kıllarınızı kesmeye başlamak için (3) düğmesine basın.
3. Cihazı kullandıktan sonra kapatmak için (3) düğmesine basın.

5.5 Yakın tıraş

Lütfen çok amaçlı (yüz ve vücut) tıraş aksesuarını (13) kullanın.

1. Gerekirse başlığı tutup cihazdan iterek aksesuarı çıkarın.
2. Tıraş aksesuarını (13) cihazın üst tarafına dikkatli bir şekilde takın ve tık sesiyle yerine oturana kadar aşağı doğru bastırın.
3. Cihazı açmak ve tıraşa başlamak için (3) düğmesine basın.

4. Cihazı kullandıktan sonra kapatmak için düğmeye (3) basın.

5.6 Burun kıllarının kesilmesi

1. Şekillendirme aksesuarını (11) takın.
2. Cihazı açmak için, Açma/ Kapama düğmesine (3) basın.
3. Kesme ucunu yavaşça burun deliğinize sokun.

5 Kullanım



DİKKAT! Kullanım esnasında cihazı burnunuza çok fazla sokmayın.

4. Cihazı döndürürken kesme ucunu burun deliğinin içine ve dışına doğru yavaşça hareket ettirin.
5. Cihazı kapatmak için, Açma/Kapama düğmesine (3) basın.

5.7 Yüksek hız ayar düğmesi (2) (Turbo)

Turbo düğmesine (2) basılarak cihaz performansı en üst düzeye çıkarılabilir.

5.8 BeardCare sensörünün kullanımı

BeardCare sensörü, kılların yoğunluğunu gerçek zamanlı olarak algılar ve motorun gücünü buna göre ayarlar. Turbo modunda BeardCare sensörü devre dışı olacaktır.

6 Bilgiler

Cihazın üstün performansını sürdürmesi ve en iyi sonuçları almaya devam etmek için cihaz düzenli olarak temizlenmelidir.

6.1 Temizlik ve bakım

Temizlemeden önce adaptör fişini şebeke elektrik prizinden çekin ve bağlantı kablosunu cihaz gövdesinden çıkarın.



Cihazın temizliği için yalnızca size sağlanan fırçayı ve su kullanın.



Her kullanımdan sonra bütün kırıntıları temizleyin.



Cihazınızın kesici başlığının normalde yağlanması gerekmez. Kesici başlığınızın orijinal durumunu mümkün olduğunca uzun süre korumak istiyorsanız, düzenli aralıklarla yağlamak iyi olur (cihazla birlikte verilen yağla).

Özel temizlik fırçasını kullanarak bıçak başlığından saçları çıkarın. Bıçak başlığı su ya da farklı sıvılar kullanılarak temizlenebilir.

Düzenli kullanımda bıçak başlığının yağlanması gereklidir. Bunun için, size sağlanan bıçak yağını kullanın.

6.2 Saklama

- Cihazı uzun süre kullanmayı düşünmüyorsanız lütfen dikkatli bir şekilde saklayın.
- Fişin çekili olduğundan ve cihazın tamamen kuru olduğundan emin olun.
- Cihazı serin ve kuru bir yerde saklayın.
- Cihazın, çocukların ulaşamayacağı bir yerde muhafaza edildiğinden emin olun.



Devreye alma, genel kullanım ve temizlik işlemleri için lütfen bu kullanım kılavuzunun 4-5-6. sayfalarında verilen talimatlara uyun.

Müşteri Memnuniyeti Politikası

- Müşterilerimizin istek ve önerilerini her kanaldan karşılamaktan mutluluk duyarız.

Kanallarımız:

* Çağrı Merkezimiz: 0850 210 0 888

(Sabit telefonlardan veya cep telefonlarından alan kodu çevirmeden arayın*)

* Diğer Numaramız: 0216 585 8 888

- Çağrı Merkezimiz haftanın 7 günü 24 saat hizmet vermektedir.

- Çağrı Merkezimiz ile yaptığımız görüşmeler iletişim hizmeti aldığınız operatör firma tarafından sizin için tanımlanan tarifeye göre ücretlendirilir.

- Sabit veya cep telefonlarınızdan alan kodu tuşlamadan çağrı merkezi numaramızı arayarak ürününüz ile ilgili arzu ettiğiniz hizmeti talep edebilirsiniz.

* Whatsapp Numaramız: 0544 444 0 888

* Faks Numaramız: 0216-423-2353

* Web Adresimiz:

- www.grundig.com.tr

* e-posta Adresimiz:

- musteri.hizmetleri@grundig.com

* Sosyal Medya Hesaplarımız:

- <https://www.instagram.com/grundigturkiye/>

- <https://www.facebook.com/grundig.tr/>

- <https://www.youtube.com/user/TurkiyeGrundig>

* Posta Adresimiz:

- Arçelik A.Ş. Karaağaç Caddesi No:2-6,
34445, Sütlüce / İSTANBUL

* Bayilerimiz,

- <https://www.grundig.com.tr/yetkili-satici/>

* Yetkili Servislerimiz,

- <https://www.grundig.com.tr/yetkili-servis/>

- Tüm yetkili servis istasyonu bilgilerimiz, Ticaret Bakanlığı tarafından oluşturulan "Servis Bilgi Sistemi"nde (www.servis.gov.tr) yer almaktadır.
- Yedek parça malzemeleri yetkili servislerimizden temin edilebilir.

- Müşterilerimizden iletilen istek ve önerilerin Grundig'e ulaştığı bilgisini, müşteri ayrımlı yapılmaksızın kendilerine 24 saat içinde veririz.

- Müşteri Hizmetleri sürecimiz:

Müşterilerimizin istek ve önerilerini;

* **İzlenebilir, raporlanabilir, şeffaf ve güvenli tek bir bilgi havuzunda toplarız.**

* **Yasal düzenlemelere uygun, objektif, adil ve gizlilik içinde ele alır ve değerlendiririz.**

* **Bu geri bildirimleri süreçlerimizin daha mükemmel hale getirilmesinde kullanırız.**

- Grundig olarak, mükemmel müşteri deneyimini yaşatmayı ana ilke olarak kabul eder, müşteri odaklı bir yaklaşım benimseriz.

- Bütün süreçlerimizi yönetim sistemi ile entegre ederek birbirini kontrol eden bir yapı geliştirilmesini sağlarız.

Yönetim hedeflerini de bu sistem üzerinden besleriz.

Aşağıdaki önerilere uymanızı rica ederiz.

- Ürününüzü aldığınızda Garanti belgesini Yetkili Satıcınıza onaylattırınız.
- Ürününüzü kullanma kılavuzu esaslarına göre kullanınız.
- Ürününüz ile ilgili hizmet talebiniz olduğunda yukarıdaki telefon numaralarından Çağrı Merkezimize başvurunuz.
- Hizmet için gelen teknisyene "teknisyen kimlik kartı"nı sorunuz.
- İşiniz bittiğinde Yetkili servis teknisyeninden "Hizmet Fişi" istemeyi unutmayınız. alacağınız "Hizmet Fişi" , ilerde ürününüzde meydana gelebilecek herhangi bir sorunda size yarar sağlayacaktır.
- Ürünün kullanım ömrü: 5 yıldır. (Ürünün fonksiyonunu yerine getirebilmesi için gerekli yedek parça bulundurma süresi)

Hizmet talebinin deęerlendirilmesi

1

Müşteri Başvurusu



Web sitesi



0850 210 0 888
Çağrı merkezi



Yetkili Servis



musteri.hizmetleri
@grundig.com



Yetkili Satıcı



Faks
0216 423 23 53

2

Başvuru kaydı

Başvuru Konusu
Müşteri Adı, Soyadı
Müşteri Telefonu
Müşteri Adresi

3

Hizmet talebinin alınması

- Hizmet talebi analizi
- Hizmet hakkında müşterinin bilgilendirilmesi (Keşif,nakliye,montaj,bilgi,onarım,değişim vb.)
- Hizmet hakkında gerekli işlemin gerçekleştirilmesi

4

Müşteri memnuniyetinin alınması

Memnun

Memnun
değil

5

Başvuru kaydının kapatılıp, bilgilerin saklanması

Bu kılavuzu okumadan ürününüzü çalıştırmayınız.

Ürününüz ile ilgili garanti şartları, kullanımı ve sorun giderme yöntemleri kılavuzda yer almaktadır.

Uygun Kullanım ve Garanti ile İlgili Dikkat Edilmesi Gereken Hususlar;

Aşağıda belirtilen sorunların giderilmesi ücret karşılığında yapılır. Bu durumlar için garanti şartları uygulanmaz;

- 1) Kullanım hatalarından kaynaklanan hasar ve arızalar,
 - 2) Malın tüketiciye tesliminden sonraki yükleme, boşaltma, taşıma vb. sırasında oluşan hasar ve arızalar,
 - 3) Malın kullanıldığı yerin elektrik (priz, gerilim, topraklama vb.), su (su basıncı, musluk vb.), doğalgaz, telefon, internet vb. şebekesi ve/veya altyapısı (gider, zemin, ortam vb.) kaynaklı meydana gelen hasar ve arızalar,
 - 4) Doğa olayları ve yangın, su baskını vb. kaynaklı meydana gelen hasar ve arızalar,
 - 5) Malın tanıtma ve kullanma kılavuzlarında yer alan hususlara aykırı kullanılmasından kaynaklanan hasar ve arızalar,
 - 6) Malın, 6502 sayılı Tüketicinin Korunması Hakkındaki Kanununda tarif edilen şekli ile ticari veya mesleki amaçlarla kullanımı durumunda ortaya çıkan hasar ve arızalar,
 - 7) Mala yetkisiz kişiler tarafından bakım, onarım veya başka bir nedenle müdahale edilmesi
- Durumlarında mala verilmiş garanti sona erecektir.

Garanti uygulaması sırasında değiştirilen malın garanti süresi, satın alınan malın kalan garanti süresi ile sınırlıdır.

Bu ürün Arçelik A.Ş. adına ZHEJIANG YUELI ELECTRICAL CO., LTD. Add: No.999, Kaifa East Road, Zhouxiang, Cixi City, Ningbo P.C. 315324, Tel: 0086 574 6332 tarafından üretilmiştir.

Menşei: P.R.C.

GARANTİ ŞARTLARI

- 1)Garanti süresi, malın teslim tarihinden itibaren başlar ve 2 yıldır.
- 2)Malın tanıtma ve kullanma kılavuzunda gösterildiği şekilde kullanılması ve Arçelik A.Ş.'nin yetkili kıldığı servis çalışanları dışındaki şahıslar tarafından bakım, onarım veya başka bir nedenle müdahale edilmemiş olması şartıyla, malın bütün parçaları dahil olmak üzere tamamını; malzeme, işçilik ve üretim hatalarına karşı malın teslim tarihinden itibaren yukarıda belirtilen süre kadar garanti eder.
- 3)Malın ayıplı olduğunun anlaşılması durumunda tüketici, 6502 sayılı Tüketicinin Korunması Hakkında Kanunun 11 inci maddesinde yer alan;
a-Sözleşmeden dönme, c-Ücretsiz onarılmasını isteme,
b-Satış bedelinden indirim isteme, ç-Satılanın ayıpsız bir misli ile değiştirilmesini isteme, haklarından birini kullanabilir.
- 4)Tüketicinin bu haklardan ücretsiz onarım hakkını seçmesi durumunda satıcı; işçilik masrafı, değiştirilen parça bedeli ya da başka herhangi bir ad altında hiçbir ücret talep etmeksizin malın onarımını yapmak veya yaptırmakla yükümlüdür. Tüketici ücretsiz onarım hakkını üretici veya ithalatçıya karşı da kullanabilir. Satıcı, üretici ve ithalatçı tüketicinin bu hakkını kullanmasından müteselsilen sorumludur.
- 5)Tüketicinin, ücretsiz onarım hakkını kullanması halinde malın;
-Garanti süresi içinde tekrar arızalanması,
-Tamiri için gereken azami sürenin aşılması,
-Tamirinin mümkün olmadığı için, yetkili servis istasyonu, satıcı, üretici yada ithalatçı tarafından bir raporda belirlenmesi durumlarında; tüketici malın bedel iadesini, ayıp oranında bedel indirimi veya imkân varsa malın ayıpsız misli ile değiştirilmesini satıcıdan talep edebilir. Satıcı, tüketicinin talebini reddedemez. Bu talebin yerine getirilmemesi durumunda satıcı, üretici ile ithalatçı müstesilsilen sorumludur.
- 6)Malın tamir süresi 20 iş gününü geçemez. Bu süre garanti süresi içinde mala ilişkin arızanın yetkili servis istasyonuna veya satıcıya bildirim tarihi, garanti süresi dışında ise malın yetkili servis istasyonuna teslim tarihinden itibaren başlar. Malın arızasının 10 iş günü içerisinde giderilmemesi halinde, üretici veya ithalatçı; malın tamiri tamamlanuncaya kadar, benzer özelliklere sahip başka bir malı tüketicinin kullanımına tahsis etmek zorundadır. Malın garanti süresi içerisinde arızalanması durumunda, tamirde geçen süre garanti süresine eklenebilir.
- 7)Malın kullanma kılavuzunda yer alan hususlara aykırı kullanılmasından kaynaklanan arızalar garanti kapsamı dışındadır.
- 8)Tüketici, garantiden doğan haklarının kullanılması ile ilgili olarak çıkabilecek uyumsuzluklarda yerleşim yerinin bulunduğu veya tüketici işleminin yapıldığı yerdeki Tüketici Hakem Heyetine veya Tüketici mahkemesine başvurulabilir.
- 9)Satıcı tarafından bu Garanti Belgesinin verilmemesi durumunda, tüketici Ticaret Bakanlığı Tüketicinin Korunması ve Piyasa Gözetimi Genel Müdürlüğüne başvurabilir.

Üretici veya İthalatçı Firmanın;		Malın;	
Ünvanı:	Arçelik A.Ş.	Markası:	Grundig
Adresi:	Arçelik A.Ş. Karaağaç Caddesi No:2-6, 34445, Sütlüce / İSTANBUL	Cinsi:	Şarj İstasyonlu Erkek Bakım Kiti
Telefonu:	(0-216) 585 8 888	Modeli:	MGK 9030
Faks:	(0-216) 423 23 53	Bandrol ve Seri No:	
web adresi:	www.grundig.com.tr	Garanti Süresi:	2 YIL
		Azami Tamir Süresi:	20 İş günü

GENEL MÜDÜR

Hakan Bıçlı

Arçelik A.Ş.

GENEL MÜDÜR YRD.

Cemal

Satıcı Firmanın:

Ünvanı:	Fatura Tarih ve Sayısı:
Adresi:	Teslim Tarihi ve Yeri:
Telefonu:	Yetkilinin İmzası:
Faks:	Firmanın Kaşesi:
e-posta	

Bu bölümü, ürünü aldığınız Yetkili Satıcı imzalayacak ve kaşeleyecektir.